

ANNEXE E - CONDITIONS D'ASSURANCE

1 Généralités

1.1 Contrats d'assurance

1. L'entrepreneur doit souscrire et maintenir, à ses propres frais, des polices d'assurance conformément aux exigences des présentes. L'assurance doit être souscrite auprès d'un assureur autorisé à faire affaire au Canada.
2. À moins d'avis contraire par écrit du Canada ou d'indication contraire ailleurs dans les présentes, les contrats d'assurance exigés dans les présentes, doivent être en vigueur et être maintenus pendant toute la durée du contrat.
3. Les polices d'assurance doivent comprendre un avenant prévoyant la transmission au Canada d'un préavis écrit d'au moins trente (30) jours en cas d'annulation de l'assurance ou de toute réduction de la garantie d'assurance.
4. L'entrepreneur doit assumer le paiement de toutes sommes d'argent en règlement d'un sinistre, jusqu'à concurrence de la franchise.
5. Le respect des exigences en matière d'assurance ne dégage pas l'entrepreneur de sa responsabilité en vertu du contrat, ni ne la diminue. L'entrepreneur est responsable de décider si une assurance supplémentaire est nécessaire pour remplir ses obligations en vertu du contrat et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance supplémentaire souscrite est à la charge de l'entrepreneur ainsi que pour son bénéfice et sa protection.

1.2 Preuve d'assurance

1. Avant le début des travaux, mais au plus tard trente (30) jours après l'acceptation de sa proposition, l'entrepreneur doit remettre au Canada une Attestation d'assurance correctement remplie (formulaire ci-joint).
2. À la demande du Canada, l'entrepreneur doit fournir les originaux ou les copies certifiées de tous les contrats d'assurance auxquels l'entrepreneur a souscrit conformément aux exigences des garanties d'assurance décrites aux présentes.

1.3 Indemnité d'assurance

1. Dans le cas d'une demande de règlement en vertu d'une police responsabilité civile générale que maintient l'entrepreneur conformément à ces « conditions d'assurance », l'assureur remboursera directement au demandeur les sommes dues à l'égard d'un sinistre.
2. L'entrepreneur doit faire sans délai toutes choses et exécuter tous documents requis pour le paiement de l'indemnité d'assurance.

2 Responsabilité wrap-up

2.1 Portée de l'assurance

1. La couverture d'assurance doit primer sur toutes les autres polices d'assurance et ne doit pas être substantiellement moindre que celle qui est prévue à la plus récente édition du formulaire BAC 2100, sauf pour la responsabilité découlant d'un dommage aux travaux pendant la construction, qui sera limitée à la période des travaux parachevés.

2. La police doit comporter une extension pour un formulaire provincial ou territorial normalisé de police d'assurance responsabilité civile automobile des non-propriétaires.
3. Le contrat d'assurance doit inclure ou avoir un avenant pour l'inclusion d'une garantie pour les risques et dangers suivants si les travaux y sont assujettis :
 - (a) Dynamitage ;
 - (b) Battage de pieux et travaux de caisson ;
 - (c) Reprise en sous-œuvre ;
 - (d) Enlèvement ou affaiblissement d'un support soutenant des bâtiments ou terrains, que ce support soit naturel ou non, si le travail est exécuté par l'entrepreneur assuré.
4. L'entrepreneur a la responsabilité de fournir et de maintenir les polices pour la durée du contrat et pour toute option ou prolongement au délai du contrat. La première police émise doit fournir l'assurance pour le délai initial du contrat.
5. L'entrepreneur a la responsabilité de fournir et de maintenir la protection pour les risques produits/après travaux, et ce pour un délai minimum de (2) deux ans suivant la date du parachèvement des travaux.

2.2 Montant d'assurance

1. La police doit avoir:
 - a) un « Plafond par sinistre » d'au moins 50 000 000 \$; et
 - b) un « Plafond pour risques relatifs aux travaux terminés » d'au moins 50 000 000 \$.
2. Une assurance responsabilité complémentaire ou excédentaire peut être utilisée pour atteindre les plafonds obligatoires.

2.3 Franchise

La police doit être émise avec un montant de franchise n'excédant pas 25 000 \$ par sinistre, ne s'appliquant qu'aux réclamations pour dommages matériels.

2.4 Assuré

1. Le contrat d'assurance doit assurer l'entrepreneur et doit inclure à titre d'assuré additionnel:
 - a) Canada représenté par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada;
 - b) Tout expert-conseil; et
 - c) Tout sous-traitant, à quelque échelon qu'il soit, effectuant toute partie des travaux.
2. L'assureur doit fournir une renonciation à la subrogation en regard de tout assuré nommément désigné ou de tout autre assuré.

3 Responsabilité civile des entreprises

3.1 Portée de l'assurance

1. La garantie d'assurance fournie ne doit pas être inférieure à la garantie fournie par le formulaire BAC 2100 avec toutes ses modifications successives et doit avoir un « Plafond par sinistre » d'au moins 5 000 000 \$, et un « Plafond pour risques relatifs aux travaux terminés » d'au moins 5 000 000 \$.
2. L'entrepreneur a la responsabilité de fournir et de maintenir la protection pour les risques produits/après travaux, et ce pour un délai de quatre (4) ans au delà des deux (2) ans prévus à la police de « Responsabilité wrap-up ».

3.2 Assuré

Le contrat d'assurance doit assurer l'entrepreneur et doit inclure à titre d'assuré additionnel, Canada représenté par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, à l'égard de la responsabilité découlant des activités de l'entrepreneur ayant trait aux travaux.



CERTIFICATE OF INSURANCE / ATTESTATION D'ASSURANCE

To be completed by the Insurer's authorized representative (Officer, Agent, Broker)
À être complété par le représentant autorisé de l'assureur (Cadre, Agent, Courtier)

Description and Location of Work – Description et emplacement des travaux Bien immobiliers 2 – Région de la Capitale nationale Services de gestion immobilière, services de gestion de projets et services optionnels	Contract No. N° de contrat
---	-------------------------------

Name of Insurer, Broker or Agent – Nom de l'assureur, du courtier ou de l'agent	Address (No., Street) – Adresse (N°, rue)	City – Ville	Province	Postal Code – Code postal
---	---	--------------	----------	---------------------------

Name of Insured (Contractor) – Nom de l'assuré (Entrepreneur)	Address (No., Street) – Adresse (N°, rue)	City – Ville	Province	Postal Code – Code postal
---	---	--------------	----------	---------------------------

Additional Insured (all policies) – Assuré additionnel (toutes les polices) Canada, represented by Public Works and Government Services Canada - Le Canada, représenté par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Additional Insured (Wrap-Up Policy) – Assuré additionnel (Police wrap-up) Any Consultant and any Subcontractor, at any tier, performing any part of the Work – Tout expert-conseil et tout sous-traitant, à tout niveau, effectuant toute partie des travaux
--

Type of Insurance Genre d'assurance	Company and Policy Number Compagnie et Numéro de la police	Inception Date Date d'effet	Expiry Date Date d'expiration	Limits of Liability Plafonds de garantie	
Commercial General Liability Resp. civile des entreprises				Per Occurrence Par sinistre	Compl. Operations Aggregate Global - Risque après travaux
Umbrella/Excess Liability Responsabilité complémentaire				\$	\$
				\$	\$
Wrap-Up General Liability Responsabilité civile wrap-up				\$	\$
Umbrella/Excess Liability Responsabilité civile complémentaire				\$	\$
				\$	
				\$	

I certify that the above policies were issued or made by insurers in the course of their insurance business in Canada and include the applicable insurance coverages and provisions as stated in the contract.

J'atteste que les polices ci-dessus ont été établies ou publiées par des assureurs dans le cadre de leurs activités d'assurance au Canada et que ces polices comprennent les garanties et dispositions applicables telles qu'indiquées au contrat.

Name of person authorized to sign on behalf of Insurer(s) – Nom de la personne autorisée à signer au nom de(s) l'assureur(s)

Telephone Number – Numéro de téléphone

Signature

Date (Y - A M D - J)